

# Дуъоҳои рузона барои ҳар саҳару шом

[Тоҷикӣ – Tajik – طاجيکي ]

2011 - 1432

IslamHouse.com

﴿أذكار الصباح والمساء﴾  
«باللغة الطاجيكية»

2011 – 1432

IslamHouse.com

## Дуъҳои рузона барои ҳар саҳару шом

Н Ин зикрҳои ҳар руза; Бихонед....	Вақт ва адад	Асар ва фазлаш
<p style="text-align: center;">Оята-л-курси:</p> <p style="text-align: center;">  <span style="font-size: 1.2em;">اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ</span>  </p> <p style="text-align: center; color: green;">البقرة: ٢٥٥</p> <p>1 “Аллоҳу ло илоҳа ило ҳува-л-қайюм ло таъхузуху синатув ва ло навм лаҳу мо фи-с-самавати ва мо фи-л-арзи ман зал-лазй яшфаъу индаҳу илло биизниҳи яъламу мо байна айдиҳим ва мо халфаҳум ва ло юҳитуна бишайин мин илмиҳи илло бимо шоа васиъа курсиюҳу-с-самавати вал-арза ва ло яъудуху ҳифзуҳумо ва ҳува алиюл аъзим”</p>	<p>Субҳ ва шаб баъд аз намозҳои воҷиб як бор</p>	<p>Шайтонро меронад ва сабаби дохил ба биҳишт мешавад.</p>
<p>2 Ду ояи охири сураи «Бақара»:</p> <p style="text-align: center;">  <span style="font-size: 1.2em;">ءَاَمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَيْكَاتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا نَفَرَقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ</span>  </p>	<p>Шабона ва пеш аз хоб як бор</p>	<p>инсонро аз тамоми бадихо нигоҳ медорад.</p>

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا  
 آكَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تَأْخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا  
 تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا  
 تُحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ، وَاعْفُ عَنَّا وَارْحَمْنَا  
 أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿١٠﴾

“Омана Расулу би мо унзила илайҳи мин раббиҳи вал-муминуна куллун омана биллоҳи ва малоикатиҳи ва кутубиҳи ва русулиҳи ло нуфарриқу байна аҳадин мин русулиҳи ва қолу самиъано ва атоъано ғуфронака раббано ва илайка-л-масир.

ло юкалифаллоҳу нафсан илло вусъаҳа лаҳо мо касабат ва ьалайҳо мактасабат раббано ло туахизно ин насино ав ахтаъно раббано ва ло таҳмил алайно исран камо ҳамалтаху ала аллазина мин қаблино раббано ва ло туҳамилано мо ло тоқата лано биҳи вааъфуано вағфирлано ваарҳамно анта мавлоно фансурно ала-л-қавми-л-кофирин.

Сураи «Ихлос»

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمْ يَلِدْ ﴿٣﴾  
 وَلَمْ يُولَدْ ﴿٤﴾ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٥﴾﴾

Се бор инсонро дар субҳ ва се ҳама корҳо бор шаб кифоят мекунад.

	<p style="text-align: center;">الإخلاص: ١ - ٤</p> <p style="text-align: center;">«Ал-фалақ»</p> <p>أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿١﴾ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾ مِنْ  شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾ وَمِنْ شَرِّ  النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿٤﴾ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ</p> <p style="text-align: center;">﴿٥﴾ الفلق: ١ - ٥</p> <p style="text-align: center;">ва «Ан-нос»</p> <p>أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿١﴾ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿١﴾  مَلِكِ النَّاسِ ﴿٢﴾ إِلَهِ النَّاسِ ﴿٣﴾ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ  الْخَنَّاسِ ﴿٤﴾ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ﴿٥﴾  مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿٦﴾ الناس: ١ - ٦</p>		
4	<p>بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّهُ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ</p> <p>Бисмиллоҳи-л-лази ло язурру маъа исмиҳи шайи фил-арзи ва ло фи-с-самои ва хува-с-самиъу-л-алим.</p>	<p>Се бор шабона ва замони вуруд ба чо</p>	<p>Ба балои ногаҳонӣ мубтало намешавад ва ҳеҷ зиёне намебинад.</p>
5	<p>أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ.</p> <p>Аъзузу бикалимоти-л-лоҳи-т-томоти мин шарри мо халақ</p>	<p>Се бор шабона ва замони вуруд ба чо</p>	<p>Аз ҳама мушкilot нигоҳ медорад.</p>
6	<p>«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي دِينِي وَدُنْيَايَ، وَأَهْلِي، وَمَالِي، اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِي، وَآمِنْ رَوْعَاتِي، اللَّهُمَّ احْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيْ، وَمِنْ خَلْفِي، وَعَنْ يَمِينِي، وَعَنْ شِمَالِي، وَمِنْ فَوْقِي، وَأَعُوذُ بِعِظَمَتِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِي»</p>	<p>Субху шом як бори хонда шавад</p>	<p>Субҳ ё шоме набуд ки Паёмбар (с) ин дуоро нахонад.</p>

	<p>Боро Худоё афву офият дар дину дунё ва хонаводаву моламро аз ту хоҳонам, боро Худоё айбҳои манро бипушон ва тарси манро ба амну амони табдил бидеҳ, боро Худоё манро аз пешу пас ва аз чапу рост ва аз болои сарам муҳофизат кун, ва ба азамату бузургии ту паноҳ мебарам аз инки бо таври ногаҳони аз тарафи поён ҳалок шавам.</p>		
7	<p>حسبي الله لا إله إلا هو عليه توكلت وهو رب العرش العظيم.</p> <p>Ҳасбия-л-лоҳу ло илоҳа ило ҳува алайҳи тавакалту ва ҳува рабби-л-арши-л-аъзим</p>	<p>Ҳафт бор субҳ ва ҳафт бор шаб</p>	<p>Дар ҳамаи умури дунявӣ ва ухравӣ ўро кифоят мекунад.</p>
8	<p>رضيت بالله ربًا وبالإسلام دينًا وبمحمد صلى الله عليه وسلم نبيًا.</p> <p>Разияту биллоҳи раббан ва бил-исломи динан ва би-Муҳаммад набиян</p>	<p>Се бор субҳ ва се бор шаб</p>	<p>Худованд бар худ ҳақ медонад, ки ўро розӣ гардонад.</p>
9	<p>اللَّهُمَّ بك أصبحنا وبك أمسينا وبك نحيا وبك نموت وإليك النشور، وفي المساء: اللَّهُمَّ بك أصبحنا وبك أمسينا.... وإليك المصير.</p> <p>Алоҳумма бика асбаҳно ва бика амсайно ва бика наҳё ва бика намуту ва илайка-л-нушур ва дар</p>	<p>Як бор субҳ ва як бор шаб</p>	<p>Худованд бар худ неъмат ва офият ва пӯшонидани гуноҳонашро ҳақ медонад.</p>

	беғоҳи меғуяд: аллоҳумма бика амсайно ва бика асбаҳно... ва илайка-л-масир.		
10	<p>أصبحنا على فطرة الإسلام، وكلمة الإخلاص، ودين نبينا محمد ﷺ وملة أبينا إبراهيم ﷺ حنيفاً مسلماً وما كان من المشركين.</p> <p>Асбаҳно ало фитарти-л-ислом ва калимати-л-ихлоси ва дини набийино Муҳаммадан (с) ва миллати абино Иброҳим ханифан муслиман ва мо кона мина-л-мушрикин</p>	Субҳ як бор	Расулаллоҳ (с) дар дуоҳояш онро меҳонд
11	<p>اللَّهُمَّ مَا أَصْبَحَ بِي مِنْ نِعْمَةٍ أَوْ بَأْسٍ مِنْ خَلْقِكَ فَمِنْكَ وَحَدِّكَ لَا شَرِيكَ لَكَ فَلكَ الْحَمْدُ وَلَكَ الشُّكْرُ. وفي المساء يقول: ما أمسى....</p> <p>Аллоҳумма мо асбаҳа бия мин неъматин ав биаҳадин мин халқика фаминка фи неъмати ва офията ва сатра фатимам неъматика аъло ва офиятика ва сатрака фи-д-дунё ва-л-охирати.</p>	Як бор субҳ ва як бор шаб	Худованд бар худ неъмат ва офият ва пушонидани гуноҳашро ҳақ медонад.
12	<p>اللَّهُمَّ إِنِّي أَصْبَحْتُ أَشْهَدُكَ وَأَشْهَدُ حَمَلَةَ عَرْشِكَ وَمَلَائِكَتِكَ وَأَنْبِيَائِكَ وَجَمِيعَ خَلْقِكَ بِأَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ. (وفي المساء يقول: أَمْسَيْتُ)</p> <p>Аллоҳумма инни асбаҳту ушҳидука ва ушҳиду ҳамалата аршика ва малоикатика ва анбиёика ва ҷамиғи халқика</p>	Субҳ чаҳор бор ва шаб чаҳор бор	Ҳар кас чаҳор бор онро бигӯяд Худованд ўро аз оташ нигоҳ мегардонад

	<p>бианнака анта Аллоҳу ло илоҳа илло анта ва анна Муҳаммадан абдука ва расулука</p>		
13	<p>اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ رَبِّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكِهِ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكَهٖ وَأَنْ أَقْتَرِفَ عَلَى نَفْسِي سُوءًا أَوْ أُجْرَهُ إِلَى مُسْلِمٍ</p> <p>Аллоҳумма фотиру-с-самовоти ва-л-арз олиму-л-ғайби ва-ш-шаҳодати рабби кули шайъ ва малики ашҳаду ало илоҳа илло анта, аъзузу бика мин шарри нафси ва мин шарри шайтони ва ширкиҳи ва ан ақтарифа ало нафси суан ав очураҳу ило муслим</p>	<p>Субҳ ва шаб як бори</p>	<p>Хонандаро аз васвасаи шайтон нигоҳ медорад.</p>
14	<p>اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحُزْنِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ وَالْبَخْلِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ غَلْبَةِ الدِّينِ وَقَهْرِ الرِّجَالِ.</p> <p>Аллоҳумма инни аъзузу бика мина-л-ҳам ва-л-ҳузн ва аъзузу бика мина-л-аҷзи ва-л-касали ва аъзузу бика мина-л-ҷабни ва-л-бухли ва аъзузу бика мин ғалбати-л-дайнаи ва қаҳри-р-риҷол.</p>	<p>Субҳ як бор ва шаб як бор</p>	<p>Ғаму ғусаашро аз байн мебарад ва қарзҳои ӯ пардохта мешавад.</p>
15	<p>اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ وَأَبُوءُ لَكَ بِذُنُوبِي فَاعْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ.</p>	<p>Субҳ як бор ва шаб як бор</p>	<p>Ҳар кас бо яқин онро бихонад ва ҳамон рӯз ё шаб</p>



<p>Аллоҳумма анта рабби ло илоҳа ило анта халақтани ва ана абдука ва ана ало аҳдика ва ваъдика мастатаъту аъзузу бика мин шарри мо санаъту абуу лака бинеъматика аълая ва абуу лака бизанбий фағфирли фаиннаҳу ло яғфиру-з-зунуба ило анта.</p>		<p>бимирад, биҳиштӣ (иншоаллоҳ) мешавад.</p>
<p>16 يا حي يا قيوم برحمتك أستغيث أصلح لي شأني كله ولا تكلني إلى نفسي طرفة عين Ё ҳай ё қайюм бика астағису аслиҳли шани куллаҳу ва ло такилни ило нафси тарфата аъйн</p>	<p>Субҳ ва шаб як бори</p>	<p>Расулаллоҳ(с) хондани онро ба духтараш сафориш мефармуд.</p>
<p>17 اللهم عافني في بدني، اللهم عافني في سمعي، اللهم عافني في بصري، اللهم إني أعوذ بك من الكفر والفقير، اللهم إني أعوذ بك من عذاب القبر لا إله إلا أنت. Аллоҳумма офини фи самъи, аллоҳумма офини фи басари, аллоҳумма аъзузу бика мина-л-куфри ва-л-фақри, аллоҳумма инни аъзузу бика мин азоби-л-қабри ло илоҳа ило анта.</p>	<p>Субҳ ва шаб се бори</p>	<p>Ривоят шуда, ки онро Расулаллоҳ (с) дар дуояш мефармуд.</p>
<p>18 «سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ: عَدَدَ خَلْقِهِ، وَرِضَا نَفْسِهِ، وَزِينَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ» Тасбиҳу поки бар Худованд ва ситоиш бар у ба адади халқаш ва ризои нафсаш ва сангинии аршаш ва ҷавҳари суҳанонаш ёд.</p>	<p>Се бор субҳона</p>	<p>Савоби он ба андозаи озод кардани як банда "ғулом" ва пок шудан аз даҳ гуноҳ аст</p>